



Badji Mokhtar Annaba University
Publishing Department

ISSN 1111- 4932
e-ISSN 9865- 2352

EL-TAWASSOL

Journal of

Language, Humanities and Social Sciences

Vol. 32
N° 03 - June 2026



Indexed Scientific Journal

El Tawassol Journal

Badji Mokhtar Annaba University

Editor in Chief of the Journal

Prof. Mohammed MANAA

Publication Director

Prof. Kamel CHAOUI

Editor in Chief

Prof. Samira SOUILAH

Secretary

Amira MANSOURI

Anissa DRIUCHE

Randa NASRI

Editorial and Administration

Publishing Department, Badji Mokhtar University
BP 12, Annaba, 23000, Algeria.

Phone/Fax: 213 38 57 02 24;

Web site: tawassol.univ-annaba.dz

E-Mail: revue.tawassol@gmail.com

Scientific Committee

Prof. Ali Mesbah Mohammed EL WEHICHI	Libyan Academy for Postgraduate Studies (Libya)
Prof. Aouatef METARREF	Badji Mokhtar Annaba University (Algeria)
Prof. Amina HACHOUF	Badji Mokhtar Annaba University (Algeria)
Prof. Assia OUAR	Badji Mokhtar Annaba University (Algeria)
Dr. Azza LAHIOUEL	Badji Mokhtar Annaba University (Algeria)
Prof. Emmi IGNAZIA TIZIANA	Catania University (Italy)
Prof. Halima AMAÏRA	Al Balqa Applied University (Jordan)
Prof. Maher Foued EL DJIBALI	Al Azhar University (Egypt)
Prof. Marina ORTRUD HERTRAMPF	Passau University (Germany)
Prof. Menza SALVATORE	Catania University (Italy)
Prof. Mohamed EL DAKS	The University of Jordan (Jordan)
Prof. Musallam AL AWAIID	Dhofar University (Sultanate of Oman)
Prof. Nora AIT TALEB	Badji Mokhtar Annaba University (Algeria)
Prof. Rahima BENSMAIL	Badji Mokhtar Annaba University (Algeria)
Prof. Rehab YOUSEF	Beni-Suef University (Egypt)
Prof. Samia CHAIB	Badji Mokhtar Annaba University (Algeria)
Prof. Srdjan REDZEPAGIC	Côte d'Azur University (France)
Prof. Youcef MANCER	Badji Mokhtar Annaba University (Algeria)

Linguistic proofreading:

Prof. Kamel ATTEB	Badji Mokhtar Annaba University
Dr. Naim BENMERABET	Badji Mokhtar Annaba University
Dr. Rym CHAHMAT	Badji Mokhtar Annaba University

Summary

Appellativi, titoli e formule di cortesia come segni di rispetto: studio semiotico-pragmatico tra Algeria e Italia

Dr. Sofiane MELOUAH ————— 01

Segni e significati: strumenti per educare e comunicare

Dr. Ahlem DROUCHE ————— 10

Les adjectivaux Prép Dét ØN et les critères de classification sémantique

Ala Eddine BAKHOUCHE ————— 20

المصطلح الصوفي بين الدلالة المعجمية والتجربة الذوقية: مقارنة نقدية تحليلية

فاضل نعمان ————— 35

المستويات اللغوية في اللهجة الجزائرية دراسة وصفية

سليمة عياض ————— 47

دراسة اضطراب نقص الكلمة أثناء عملية الاسترجاع لدى الراشد المصاب بحبسة بروكا

د. مريم جلاخ ————— 59

Pour une optimisation de l'oral en FLE à l'aide des TICE

Halima GHELLAB ————— 75

بناء الوعي اللغوي بين التعليم والمقاربة العرفانية

عائشة صبان، طاوس خلوات ————— 83

تعليمية النحو العربي عبر المنصات الالكترونية: إشكالات وتحديات

د. دلولة قادري ————— 95

L'intelligence artificielle comme assistant à la différenciation pédagogique: impacts sur la compréhension écrite en FLE au secondaire Algérien

Billel OUHAIBIA ————— 108

Quand les corps se voilent, les voix se dévoilent : lecture psychanalytique de la nouvelle éponyme Femmes d'Alger dans leur appartement d'Assia Djébar

Lamia OULANI ————— 122

مفارقة تأويل الذات في واقع العبث عند بول ريكور

أنيسة عشي ————— 134

رواية "الشوك والقرنفل" ليجي السنوار ترسيخ للهوية وامتداد للذاكرة الجمعية

د. فاطمة بور ————— 149

المرأة في الشعر الجاهلي: من جمالية الوصف إلى شعرية الجسد - نماذج مختارة -

عمر بوفاس، أ.د. عبد السلام صحراوي ————— 157

جماليات الانزياح الأسلوبي في شعر البحتري: قراءة في قصيدة "فيما ابتداركم الملام ولو عا"

د. خميسة مزيتي ————— 169

الأدب الرقمي التفاعلي - قراءة وصفية تحليلية للموقع الإلكتروني "الأدب الرقمي التفاعلي" للدكتور حمزة قريرة أنموذجا -

د. عبد النور بليصق، د. العياشي بختي ————— 184

Les Rougon-Macquart à l'ère du numérique: enquête textométrique et scripturale sur la poétique zolienne avec Hyperbase

Mohamed Seghir BENOTMANE ————— 197

Le problème de la prise en compte de l'interprète de conférence dans la chaîne de préparation de réunion en Afrique

Laurent Roger AZAMBOU NDONGMO ————— 210

The role of digital technologies in achieving sustainable development in the agricultural sector in Algeria

Ali BELKACEMI, Djoudi BENGUIT ————— 236

Enhancing User Experience in University Libraries Through Design Thinking and Artificial Intelligence: A Web Design Proposal for the University of Badji Mokhtars Library Website

Dr. Amina BAHLOUL ————— 252

السينما والتغير الاجتماعي؛ دور الفن السابع في تشكيل الوعي الجماعي

أ.د. جمال عايدي ————— 265

The Bio-bibliographical Works of the Central Maghreb's Scholars during the Islamic Middle Period "Extant and Lost Compilations"

Assia SAHLI ————— 275